



## Pipe Cleaning Set PRRS 15 A3

(GB) (IE) (NI)

### Pipe Cleaning Set

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

### Rioolreinigingsset

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

### Set de débouchage de canalisation

Traduction des instructions d'origine

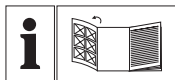
(DE) (AT) (CH)

### Rohrreinigungs-Set

Originalbetriebsanleitung

IAN 466671\_2404

(IE) (NI) (BE) (NL)



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

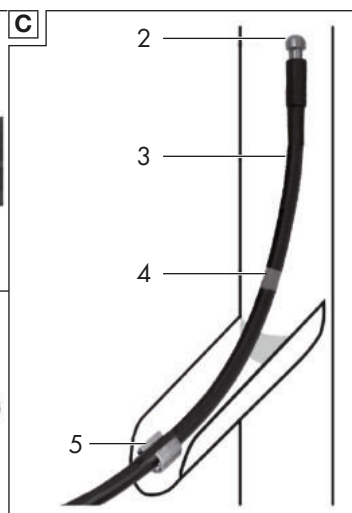
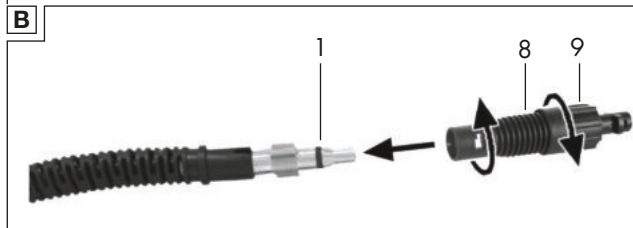
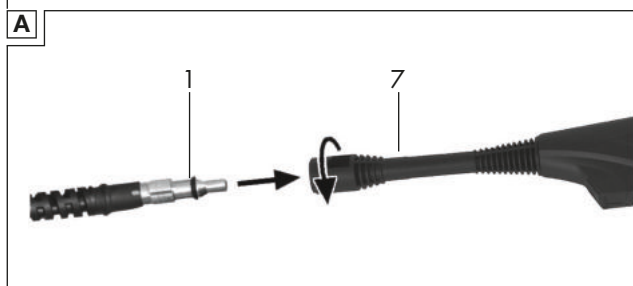
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI	Translation of the original instructions	Page	4
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	9
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	15
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	20



# Table of Contents

**Introduction.....4**  
 Proper use..... 4  
 Scope of delivery/accessories..... 5  
 Overview..... 5  
 Description of functions..... 5  
 Technical data..... 5  
**Safety information..... 5**  
 Meaning of the safety information..... 5  
 General safety instructions..... 6  
**Preparation.....6**  
 Connection without adapter.....6  
 Connection with adapter..... 6  
**Operation.....6**  
 Working instructions..... 6  
 Operation.....7  
**Cleaning, maintenance and storage.....7**  
 Cleaning..... 7  
 Maintenance.....7  
 Storage..... 7  
**Disposal/environmental protection..... 7**  
**Service.....7**  
 Service Centre.....7  
 Importer.....8  
**Spare parts and accessories.....8**

## Introduction

Congratulations on purchasing your new pipe cleaning set (hereafter referred to as device or product). You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

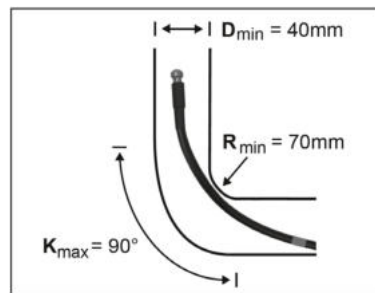
## Proper use

This device is only intended for the following use:

- Removing blockages in pipes, downpipes, drains and toilets.

The device is intended for use with the following PARKSIDE pressure washers: PHD 100, PHD 110 A1-E1, PHD 135 A1-F5, PHD 150, PHD 170, PHDS 110 A1 Silent, PHDP 180, PHDF 150 A1, PHDM 110 A1 Mini. The device is suitable for the following pipes:

- Bend  $K \leq 90^\circ$ ;
- diameter  $D \geq 40$  mm;
- Radius  $R \geq 70$  mm



Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any acci-

dents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

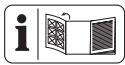
**Scope of delivery/ accessories**

Unpack the device and check that everything is present. Dispose of the packaging material properly.

- Pipe Cleaning Set
- Adapter\*
- Translation of the original instructions

\* for other common pressure washers (Rated pressure: Max. 11.5 MPa / 115 bar), e.g. Kärcher.

**Overview**



The illustrations for the device can be found on the front fold-out page.

- 1 Connection
- 2 Nozzle head
- 3 Pipe cleaning hose
- 4 Safety marking
- 5 Marker ring
- 6 Scale marking

**(Fig. A)**

- 7 Spray gun

**(Fig. B)**

- 8 Adapter (Third-party device)
- 9 Coupling nut

**Description of functions**

The product consists of a nozzle head and a 15 m long flexible hose that can be connected to a pressure washer. The hose is moved through the pipe by the four pressure jets directed backwards and the blockage is loosened with the water jet. The adapter is suitable for connecting to other common pressure washers made by other manufacturers.

**Technical data**

**Pipe Cleaning Set ..... PRRS 15 A3**

Max. inlet temperature ( $T_{in,max}$ ) ..... 60 °C / 140 °F  
 length ..... 15 m

**Suitable for pressure washers with the following performance data:**

Rated pressure (p) .. 15 MPa / 150 bar  
 Permissible pressure (p max) ..... 18 MPa / 180 bar  
 Max. rated flow rate ( $Q_{max}$ ) ..... 450 l/h

Only use the device with pressure washers with a permissible pressure (p max) of: 9-18 MPa (90-180 bar)

**Safety information**

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

**Meaning of the safety information**

**▲ DANGER!** If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

**▲ WARNING!** If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

**▲ CAUTION!** If you do not observe this safety instruction, an accident

will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

**NOTICE!** If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

## General safety instructions

- This appliance must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- People who are not familiar with the instruction manual may not use the device.
- **▲ WARNING!** Please also note the safety information of your pressure washer.
- Operation of the device is not permitted for persons under the age of 16 years.
- Wear protective goggles as protection against freed dirt while working.
- Only use the device on pressure-resistant, tight pipes and drains to avoid damage and injury.
- Never leave the device unattended at the workplace when it is ready for use.
- Do not turn the pressure washer on until the pipe cleaning hose is positioned at least up to the red marking in the pipe to be cleaned. Never pull the inserted pipe cleaning hose completely out of the pipe to be cleaned in high-pressure operation. You could be injured by the four pressure jets aimed backward.
- Do not exceed the maximum water temperature (60 °C / 140 °F). The hose could become damaged.

## Preparation

**▲ WARNING!** Risk of injury due to unintentional start-up.

### Connection without adapter

#### Procedure (Fig. A)

1. Fit the connection (1) on the spray gun (7) of the PARKSIDE pressure washer.
2. Turn the connection 90° until it clicks into place (Bayonet locking device: plug and turn).

#### Detaching (Fig. A)

1. Unscrew the connection (1) (Bayonet locking device: push, turn and pull).

### Connection with adapter

#### Procedure (Fig. B)

1. Fit the adapter (8) on the connection (1) (Bayonet locking device: plug and turn).
2. Fit the spray gun (7) of the PARKSIDE pressure washer on the adapter (Bayonet locking device: plug and turn).
3. Screw the coupling nut (9) of the adapter onto the spray gun.

#### Detaching (Fig. B)

1. Unscrew the coupling nut (9) on the adapter (8).
2. Unscrew the adapter from the spray gun (7) of the PARKSIDE pressure washer (Bayonet locking device: push, turn and pull).
3. Unscrew the adapter from the connection (1) (Bayonet locking device: push, turn and pull).

## Operation

### Working instructions

**▲ WARNING!** Risk of injury! Be aware of the recoil force when the

water jet commences. Ensure you are standing firmly and holding the spray gun firmly. Otherwise there is a risk of injuring yourself or other people.

- **▲ CAUTION!** Risk of injury! The red safety marking (4) must be positioned in the pipe before switching on the pressure washer.
- With the marker ring (5), you can mark progress in the pipe. You can read the progress based on the white scale marking (6) printed on the hose spaced 1 m apart.

## Operation

### Procedure (Fig. C)

1. Slide the pipe cleaning hose (3) into the pipe to be cleaned at least up to the red safety marking (4).
2. Switch the pressure washer on.
3. Press the spray gun lever (7).
4. While the pipe cleaning nozzle head (2) moves through the pipe itself, feed in the pipe cleaning hose by hand.
5. To clear any blockages, press the lever on the spray gun multiple times in a row and release it again.

## Cleaning, maintenance and storage

**▲ WARNING!** Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work.

You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

### Cleaning

- Always keep the product clean.

- Clean the device with a soft brush or a slightly damp cloth.
- Do not use any cleaning agents or solvents.

## Maintenance

The device is maintenance free.

## Storage

Always store the device and accessories:

- clean
- dry
- protected against dust
- protected against frost
- out of the reach of children
- protected from sunlight

## Disposal/ environmental protection

The products and packaging should be properly recycled.

## Service

### Service Centre

**GB** **Service Great Britain**  
Tel.: 0800 051 8970  
Contact form on  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 466671\_2404**

**IE** **Service Ireland**  
Tel.: 1800 851251  
Contact form on  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 466671\_2404**

**NI** **Service Northern Ireland**  
Tel.: 080 81013435  
Contact form on  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 466671\_2404**



You can view and download these and many other manuals on *parkside-diy.com*. This QR code will take you

directly to *parkside-diy.com*. Select your country and search for the operating instructions via the search mask. You can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 466671\_2404.

### **Importer**

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
GERMANY  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## **Spare parts and accessories**

**You can get spare parts and accessories from [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact: *Service Centre, p. 7*



# Sommaire

<b>Introduction.....</b>	<b>9</b>
Utilisation conforme.....	9
Matériel livré/Accessoires.....	10
Aperçu.....	10
Description fonctionnelle.....	10
Caractéristiques techniques.....	10
<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>11</b>
Signification des consignes de sécurité.....	11
Consignes générales de sécurité.....	11
<b>Préparation.....</b>	<b>12</b>
Raccordement sans adaptateur.....	12
Raccordement avec l'adaptateur.....	12
<b>Fonctionnement.....</b>	<b>12</b>
Consignes de travail.....	12
Utilisation.....	12
<b>Nettoyage, entretien et stockage.....</b>	<b>13</b>
Nettoyage.....	13
Maintenance.....	13
Stockage.....	13
<b>Recyclage/protection de l'environnement.....</b>	<b>13</b>
<b>Service.....</b>	<b>13</b>
Service-Center.....	13
Importateur.....	14
<b>Pièces de rechange et accessoires.....</b>	<b>14</b>

## Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau kit de nettoyage de canalisation (ci-après dénommé appareil ou produit).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un

contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

## Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation suivante :

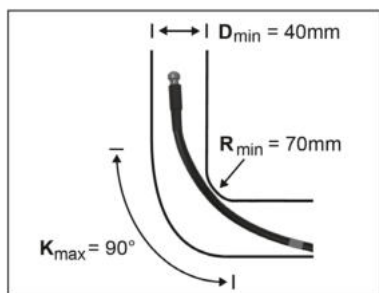
- débouchage des tuyaux, tuyaux de descente, tuyaux d'évacuation et toilettes.

L'appareil est prévu pour une utilisation avec les nettoyeurs haute pression PARKSIDE :

PHD 100, PHD 110 A1-E1, PHD 135 A1-F5, PHD 150, PHD 170, PHDS 110 A1 Silent, PHDP 180, PHDF 150 A1, PHDM 110 A1 Mini.

L'appareil est adapté aux canalisations suivantes :

- Courbure  $K \leq 90^\circ$ ;
- diamètre  $D \geq 40$  mm;
- Rayon  $R \geq 70$  mm



Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

## Matériel livré/Accessoires

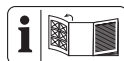
Déballer l'appareil et vérifiez le matériel livré.

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Set de débouchage de canalisation
- Adaptateur\*
- Traduction de la notice originale

\* pour d'autres nettoyeurs haute pression courants (Pression assignée : Max. 11,5 MPa / 115 bar), par ex. Kärcher.

## Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant.

- 1 Raccord
- 2 Tête de buse
- 3 Flexible de nettoyage de canalisation
- 4 Repère de sécurité
- 5 Bague repère
- 6 Graduation

### (Fig. A)

- 7 Pistolet pulvérisateur

### (Fig. B)

- 8 Adaptateur (Appareil tiers)
- 9 Écrou-raccord

## Description fonctionnelle

Le kit produit est composé d'une tête de buse et d'un tuyau flexible d'une longueur de 15 m qui peut être raccordé à un nettoyeur à haute pression.

Grâce aux quatre jets à haute pression dirigés vers l'arrière, le tuyau se déplace le long de la canalisation et le jet d'eau dissout le blocage.

L'adaptateur est compatible avec des nettoyeurs à haute pression courants d'autres fabricants.

## Caractéristiques techniques

### Set de débouchage de canalisation

.....	<b>PRRS 15 A3</b>
Température d'arrivée max. ( $T_{in,max}$ )	..... 60 °C / 140 °F
longueur	..... 15 m

## Convient aux nettoyeurs à haute pression ayant les caractéristiques suivantes :

Pression assignée (p)  
 ..... 15 MPa / 150 bar  
 Pression admissible (p max)  
 ..... 18 MPa / 180 bar  
 Débit assigné max. ( $Q_{max}$ ) ..... 450 l/h  
 Utilisez l'appareil exclusivement avec des nettoyeurs haute pression dont la pression autorisée (p max) est de : 9-18 MPa (90-180 bar)

## Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

### Signification des consignes de sécurité

**▲ DANGER !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

**▲ AVERTISSEMENT !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

**▲ PRUDENCE !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

**REMARQUE !** Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

### Consignes générales de sécurité

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites

ou manquant d'expérience ou de connaissances.

Les enfants doivent être surveillés pour vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- L'utilisation de cet appareil est interdite aux personnes qui ne maîtrisent pas le contenu du mode d'emploi.
- **▲ AVERTISSEMENT !** Respectez également les consignes de sécurité de votre nettoyeur à haute pression.
- Les personnes de moins de 16 ans ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil.
- Pendant le travail, portez des lunettes de protection pour vous protéger de la saleté enlevée.
- Utilisez l'appareil uniquement pour des canalisations et évacuations résistantes à la pression et étanches afin d'éviter des détériorations et blessures.
- Ne laissez jamais un appareil prêt à fonctionner sans surveillance sur le poste de travail.
- Ne mettez le nettoyeur haute pression en marche que lorsque le flexible de nettoyage de canalisation est enfoncé au moins jusqu'au repère rouge dans la canalisation à nettoyer.  
 En mode haute pression, ne sortez jamais entièrement le flexible de nettoyage de canalisation inséré de la canalisation à nettoyer. Vous pourriez être blessé par les quatre jets à haute pression dirigés vers l'arrière.
- Ne pas dépasser la température maximale de l'eau (60 °C / 140 °F). Le flexible pourrait être endommagé.

## Préparation

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil.

### Raccordement sans adaptateur

#### Procédure (Fig. A)

1. Enfichez le raccord (1) sur le pistolet pulvérisateur (7) du nettoyeur haute pression PARKSIDE.
2. Faites pivoter le raccord de 90° jusqu'à l'encliquetage (Fermeture à baïonnettes : enficher et tourner).

#### Dévisser (Fig. A)

1. Dévissez le raccord (1) (Fermeture à baïonnettes : pousser, tourner et tirer).

### Raccordement avec l'adaptateur

#### Procédure (Fig. B)

1. Enfichez l'adaptateur (8) sur le raccord (1) (Fermeture à baïonnettes : enficher et tourner).
2. Enfichez le pistolet pulvérisateur (7) du nettoyeur haute pression PARKSIDE sur l'adaptateur (Fermeture à baïonnettes : enficher et tourner).
3. Vissez l'écrou-raccord (9) de l'adaptateur contre le pistolet pulvérisateur.

#### Dévisser (Fig. B)

1. Dévissez l'écrou-raccord (9) de l'adaptateur (8).
2. Dévissez l'adaptateur du pistolet pulvérisateur du nettoyeur haute pression PARKSIDE (Fermeture à baïonnettes : pousser, tourner et tirer).

3. Desserrez l'adaptateur du raccord (1) (Fermeture à baïonnettes : pousser, tourner et tirer).

## Fonctionnement

### Consignes de travail

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures ! Faites attention à la force de recul du jet d'eau expulsé. Veillez à avoir une position sûre et tenez toujours fermement le pistolet pulvérisateur. Dans le cas contraire, vous pouvez blesser d'autres personnes ou vous-même.

- **▲ PRUDENCE !** Risque de blessures ! Avant la mise en marche du nettoyeur à haute pression, le repère de sécurité rouge (4) doit être dans la canalisation.
- Grâce à la bague repère (5), vous pouvez repérer l'avancement dans la canalisation. La graduation (6) blanche imprimée tous les 1 m sur le flexible vous permet de déterminer l'avancement.

## Utilisation

### Procédure (Fig. C)

1. Glissez le flexible de nettoyage de canalisation (3) dans la canalisation à nettoyer au moins jusqu'au repère de sécurité (4) rouge.
2. Mettez le nettoyeur haute pression en marche.
3. Poussez la gâchette du pistolet pulvérisateur (7).
4. Tandis que la tête de buse (2) se déplace de manière autonome le long du tuyau, avancez à la main le flexible de nettoyage de canalisation.
5. Pour dissoudre les obstructions, appuyez plusieurs fois successi-

vement sur la gâchette du pistolet pulvérisateur et relâchez-la.

## Nettoyage, entretien et stockage

**▲ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage.

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

### Nettoyage

- Le produit doit toujours rester propre.
- Nettoyez l'appareil avec une brosse douce ou un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

### Maintenance

L'appareil ne demande aucune maintenance.

### Stockage

Rangez toujours l'appareil et les accessoires dans un état :

- propre
- sec
- à l'abri de la poussière
- à l'abri du gel
- hors de portée des enfants
- à l'abri des rayons du soleil

## Recyclage/protection de l'environnement

Introduisez les produits et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

## Service

### Service-Center

**FR** **Service France**  
Tel.: 0800 907612  
Formulaire de contact à  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 466671\_2404**

**BE** **Service Belgique**  
Tel.: 0800 12614  
Formulaire de contact à  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 466671\_2404**



Sur le site [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce QR code vous permet d'accéder directement au site [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. En saisissant la référence produit (IAN) 466671\_2404, vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi.

## Importateur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
ALLEMAGNE  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Pièces de rechange et accessoires

**Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à : *Service-Center, p. 13*

# Inhoudsopgave

- Inleiding..... 15**
  - Reglementair gebruik..... 15
  - Inhoud van het pakket/accessoires..... 16
  - Overzicht..... 16
  - Functiebeschrijving..... 16
  - Technische gegevens..... 16
- Veiligheidsaanwijzingen..... 16**
  - Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen..... 17
  - Algemene veiligheidsaanwijzingen..... 17
- Vorbereiding..... 17**
  - Aansluiting zonder adapter..... 17
  - Aansluiting met adapter..... 17
- Bedrijf..... 18**
  - Werkinstructies..... 18
  - Bediening..... 18
- Reiniging, onderhoud en opslag..... 18**
  - Reiniging..... 18
  - Onderhoud..... 18
  - Opslag..... 18
- Afvoeren/milieubescherming..... 19**
- Service..... 19**
  - Service-Center..... 19
  - Importeur..... 19
- Reserveonderdelen en toebehoren..... 19**

## Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe buisreinigingsset (hierna "apparaat" of „product" genoemd). U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

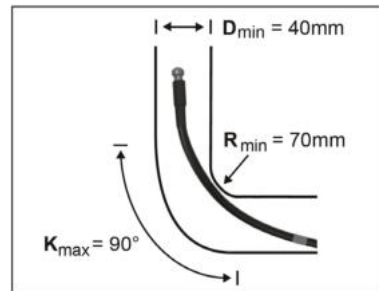
## Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het volgende gebruik:

- verhelpen van verstoppingen in leidingen, regenpijpen, afvoeren en toiletten.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik met de volgende PARKSIDE-hogedrukreinigers: PHD 100, PHD 110 A1-E1, PHD 135 A1-F5, PHD 150, PHDP 170, PHDS 110 A1 Silent, PHDP 180, PHDF 150 A1, PHDM 110 A1 Mini. Het apparaat is geschikt voor volgende buizen:

- Kromming  $K \leq 90^\circ$ ;
- diameter  $D \geq 40$  mm;
- Radius  $R \geq 70$  mm



Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

## Inhoud van het pakket/ accessoires

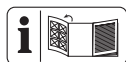
Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

- Rioolreinigungsset
- Adapter\*
- vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

\* voor andere gangbare hogedrukreinigers (Nominale druk: Max. 11,5 MPa / 115 bar), bijv. Hogedrukreiniger.

## Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat bevinden zich op de uitvouwpagina vooraan.

- 1 Aansluiting
- 2 Sproeikop
- 3 Buisreinigungs slang
- 4 Veiligheidsmarkering
- 5 Markeringsring
- 6 Schaal

### (Fig. A)

- 7 Spuitpistool

### (Fig. B)

- 8 Adapter (Extern apparaat)
- 9 Wartelmoer

## Functiebeschrijving

Het product bestaat uit een sproeikop en een 15 meter lange flexibele slang die kan worden aangesloten op een hogedrukreiniger.

De vier naar achteren gerichte hogedrukstralen bewegen de slang door de leiding en verhelpen met de waterstraal de verstopping.

De adapter is geschikt voor aansluiting op andere gangbare hogedrukreinigers van andere fabrikanten.

## Technische gegevens

### Rioolreinigungsset ..... PRRS 15 A3

Max. toevoertemperatuur ( $T_{in,max}$ )

..... 60 °C / 140 °F

lengte ..... 15 m

### Geschikt voor hogedrukreinigers met de volgende specificaties:

Nominale druk (p) ... 15 MPa / 150 bar

Toegepaste druk (p max)

..... 18 MPa / 180 bar

Max. nominaal debiet ( $Q_{max}$ ) ... 450 l/h

Gebruik het apparaat alleen met hogedrukreinigers met een toelaatbare druk (p max) van: 9-18 MPa

(90-180 bar)

## Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.



## Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

**▲ GEVAAR!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

**▲ WAARSCHUWING!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

**▲ VOORZICHTIG!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

**AANWIJZING!** Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

## Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis. Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Personen, die met de gebruiksaanwijzing niet vertrouwd zijn, mogen het apparaat niet gebruiken.
- **▲ WAARSCHUWING!** Neem de veiligheidsaanwijzingen van uw hogedrukreiniger in acht.
- Gebruik van het apparaat is niet toegestaan voor personen jonger dan 16 jaar.
- Draag tijdens het werken een veiligheidsbril als bescherming tegen opgelost vuil.
- Gebruik het apparaat alleen met drukvaste en strakke leidingen en

afvoeren om schade en verwondingen te voorkomen.

- Laat het bedrijfsklare apparaat nooit onbewaakt achter op uw werkplek.
- Schakel de hogedrukreiniger pas in als de buisreinigungs slang minimaal tot aan de rode markering in de te reinigen buis staat. Trek de geplaatste pijpreinigungs slang nooit helemaal uit de te reinigen pijp tijdens het werken onder hoge druk. U kunt gewond raken door de vier naar achteren gerichte hogedrukstralen.
- De maximale watertemperatuur (60 °C / 140 °F) mag niet overschreden worden. De slang zou beschadigd kunnen worden.

## Vorbereitung

**▲ WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat.

## Aansluiting zonder adapter

### Procedure (Fig. A)

1. Steek de aansluiting (1) op het spuitpistool (7) van de PARKSIDE hogedrukreiniger.
2. Draai de aansluiting 90° totdat deze vastklikt (Bajonetsluiting: Inpluggen en draaien).

### Lossen (Fig. A)

1. Schroef de aansluiting (1) (Bajonetsluiting: Drukken, draaien en trekken) los.

## Aansluiting met adapter

### Procedure (Fig. B)

1. Steek de adapter (8) op de aansluiting (1) (Bajonetsluiting: Inpluggen en draaien).
2. Steek het spuitpistool (7) van de PARKSIDE hogedrukreiniger op de

adapter (Bajonetsluiting: Inpluggen en draaien).

- Schroef de wartelmoer (9) van de adapter tegen het spuitpistool.

### Schroef (Fig. B) los

- Schroef de wartelmoer (9) van de adapter (8) los.
- Maak de adapter los van het spuitpistool (7) van de PARKSIDE hogedrukreiniger (Bajonetsluiting: Drukken, draaien en trekken).
- Maak de adapter los van de aansluiting (1) (Bajonetsluiting: Drukken, draaien en trekken).

## Bedrijf

### Werkinstructies

**▲ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen! Houd rekening met de terugstootkracht van de uittredende waterstraal. Zorg ervoor dat u stevig en veilig staat en houdt de spuitlans goed vast. Anders loopt u het risico dat uzelf of anderen gewond raken.

- ▲ VOORZICHTIG!** Gevaar voor verwondingen! De rode veiligheidsmarkering (4) moet in de buis zitten voordat de hogedrukreiniger wordt ingeschakeld.
- Met de markeerring (5) kunt u de voortgang in de buis markeren. U kunt de voortgang zien op de witte schaal (6) gedrukt op de buis over een afstand van 1 m.

### Bediening

#### Procedure (Fig. C)

- Duw de buisreinigingsslang (3) in de te reinigen buis ten minste tot aan de rode veiligheidsmarkering (4).
- Schakel de hogedrukreiniger in.

- Druk op de hendel van het spuitpistool (7).
- Leid de buisreinigingsslang handmatig terwijl de sproeikop (2) zelfstandig door de buis beweegt.
- Druk de hendel van het spuitpistool meerdere keren achter elkaar in en laat hem los om verstoppingen te verhelpen.

## Reiniging, onderhoud en opslag

**▲ WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden. Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

### Reiniging

- Houd het product steeds zuiver.
- Reinig het apparaat met een zachte borstel of met een enigszins vochtige doek.
- Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

### Onderhoud

Het apparaat is onderhoudsvrij.

### Opslag

Sla het apparaat en accessoires steeds als volgt op:

- zuiver
- droog
- beschut tegen stof
- beschermd tegen vorst
- buiten het bereik van kinderen
- beschermd tegen zonnestraling

## Afvoeren/milieubescherming

Recycle de producten en verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.

## Service

### Service-Center



#### Service Nederland

Tel.: 08000 229556

Contactformulier op  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

**IAN 466671\_2404**



#### Service België

Tel.: 0800 12614

Contactformulier op  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

**IAN 466671\_2404**



U kunt deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden op [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Selecteer uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. U kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 466671\_2404 in te voeren.

### Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 GroBostheim  
DUITSLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Reserveonderdelen en toebehoren

**Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via**

**[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met: *Service-Center, Pag. 19*

# Inhaltsverzeichnis

**Einleitung.....20**  
 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 20  
 Lieferumfang/Zubehör.....21  
 Übersicht.....21  
 Funktionsbeschreibung.....21  
 Technische Daten.....21

**Sicherheitshinweise..... 21**  
 Bedeutung der Sicherheitshinweise.....22  
 Allgemeine Sicherheitshinweise.....22

**Vorbereitung..... 22**  
 Anschluss ohne Adapter..... 22  
 Anschluss mit Adapter..... 23

**Betrieb..... 23**  
 Arbeitshinweise..... 23  
 Bedienung..... 23

**Reinigung, Wartung und Lagerung..... 23**  
 Reinigung..... 23  
 Wartung..... 23  
 Lagerung..... 24

**Entsorgung/Umweltschutz..... 24**

**Service..... 24**  
 Service-Center..... 24  
 Importeur..... 24

**Ersatzteile und Zubehör.....24**

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Rohrreinigungs-Sets (nachfolgend Gerät oder Produkt genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

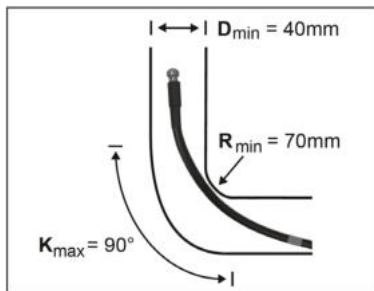
## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- beseitigen von Verstopfungen in Rohren, Fallrohren, Abflüssen und Toiletten.

Das Gerät ist vorgesehen für den Einsatz mit den folgenden PARKSIDE-Hochdruckreinigern: PHD 100, PHD 110 A1-E1, PHD 135 A1-F5, PHD 150, PHD 170, PHDS 110 A1 Silent, PHDP 180, PHDF 150 A1, PHDM 110 A1 Mini. Das Gerät ist geeignet für folgende Rohre:

- Krümmung  $K \leq 90^\circ$ ;
- Durchmesser  $D \geq 40$  mm;
- Radius  $R \geq 70$  mm



Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

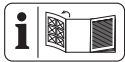
### Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Rohrreinigungs-Set
- Adapter\*
- Originalbetriebsanleitung

\* für weitere gängige Hochdruckreiniger (Bemessungsdruck: Max. 11,5 MPa / 115 bar), z. B. Kärcher.

### Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Anschluss
- 2 Düsenkopf
- 3 Rohrreinigungsschlauch
- 4 Sicherheitsmarkierung
- 5 Markierungsring
- 6 Skalierung

### (Abb. A)

- 7 Spritzpistole

### (Abb. B)

- 8 Adapter (Fremdgerät)
- 9 Überwurfmutter

### Funktionsbeschreibung

Das Produkt besteht aus einem Düsenkopf und einem 15 m langen flexiblen Schlauch, der sich an einen Hochdruckreiniger anschließen lässt. Durch die vier nach hinten gerichteten Hochdruckstrahlen wird der Schlauch durch das Rohr bewegt und die Verstopfung mit dem Wasserstrahl gelöst.

Der Adapter ist zur Verbindung mit weiteren gängigen Hochdruckreinigern anderer Hersteller geeignet.

### Technische Daten

#### Rohrreinigungs-Set .....PRRS 15 A3

Max. Zulauftemperatur ( $T_{in,max}$ )

..... 60 °C / 140 °F

Länge ..... 15 m

#### Geeignet für Hochdruckreiniger mit folgenden Leistungsdaten:

Bemessungsdruck (p)

..... 15 MPa / 150 bar

Zulässiger Druck (p max)

..... 18 MPa / 180 bar

Max. Bemessungsdurchflussmenge

( $Q_{max}$ ) ..... 450 l/h

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit Hochdruckreinigern mit einem zulässigen Druck (p max) von: 9-18 MPa (90-180 bar)

### Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

## Bedeutung der Sicherheitshinweise

**▲ GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ WARNUNG!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

**HINWEIS!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden.  
Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- **▲ WARNUNG!** Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise Ihres Hochdruckreinigers.
- Das Bedienen des Gerätes ist Personen unter 16 Jahren nicht gestattet.
- Tragen Sie beim Arbeiten eine Schutzbrille als Schutz gegen gelösten Schmutz.

- Verwenden Sie das Gerät nur bei druckbelastbaren und dichten Röhren und Abflüssen, um Beschädigungen und Verletzungen zu vermeiden.
- Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Schalten Sie den Hochdruckreiniger erst ein, wenn sich der Rohrreinigungsschlauch mindestens bis zur roten Markierung im zu reinigenden Rohr befindet.  
Ziehen Sie niemals den eingeschobenen Rohrreinigungsschlauch im Hochdruckbetrieb vollständig aus dem zu reinigenden Rohr heraus. Sie könnten von den vier nach hinten gerichteten Hochdruckstrahlen verletzt werden.
- Die maximale Wassertemperatur (60 °C / 140 °F) darf nicht überschritten werden. Der Schlauch könnte beschädigt werden.

## Vorbereitung

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät.

### Anschluss ohne Adapter

#### Vorgehen (Abb. A)

1. Stecken Sie den Anschluss (1) auf die Spritzpistole (7) des PARKSIDE-Hochdruckreinigers auf.
2. Drehen Sie den Anschluss um 90° bis zum Einrasten (Bajonettverschluss: Stecken und Drehen).

#### Lösen (Abb. A)

1. Lösen Sie den Anschluss (1) (Bajonettverschluss: Drücken, Drehen und Ziehen).

## Anschluss mit Adapter

### Vorgehen (Abb. B)

1. Stecken Sie den Adapter (8) auf den Anschluss (1) (Bajonettverschluss: Stecken und Drehen).
2. Stecken Sie die Spritzpistole (7) des PARKSIDE-Hochdruckreinigers auf den Adapter (Bajonettverschluss: Stecken und Drehen).
3. Verschrauben Sie die Überwurfmutter (9) des Adapters gegen die Spritzpistole.

### Lösen (Abb. B)

1. Lösen Sie die Überwurfmutter (9) am Adapter (8).
2. Lösen Sie den Adapter von der Spritzpistole (7) des PARKSIDE-Hochdruckreinigers (Bajonettverschluss: Drücken, Drehen und Ziehen).
3. Lösen Sie den Adapter vom Anschluss (1) (Bajonettverschluss: Drücken, Drehen und Ziehen).

## Betrieb

### Arbeitshinweise

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Beachten Sie die Rückstoßkraft des austretenden Wasserstrahles. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie die Spritzpistole gut fest. Sie können sonst sich oder andere Personen verletzen.

- **▲ VORSICHT!** Verletzungsgefahr! Die rote Sicherheitsmarkierung (4) muss sich vor Einschalten des Hochdruckreinigers im Rohr befinden.
- Mit dem Markierungsring (5) können Sie das Fortkommen im Rohr markieren. Anhand der weißen im Abstand von 1 m auf den Schlauch

gedruckten Skalierung (6) können Sie das Fortkommen ablesen.

## Bedienung

### Vorgehen (Abb. C)

1. Schieben Sie den Rohrreinigungsschlauch (3) mindestens bis zur roten Sicherheitsmarkierung (4) in das zu reinigende Rohr.
2. Schalten Sie den Hochdruckreiniger ein.
3. Drücken Sie den Hebel der Spritzpistole (7).
4. Führen Sie von Hand den Rohrreinigungsschlauch nach, während sich der Düsenkopf (2) selbständig durch das Rohr bewegt.
5. Um Verstopfungen zu lösen, drücken Sie mehrmals hintereinander den Hebel der Spritzpistole und lassen Sie ihn wieder los.

## Reinigung, Wartung und Lagerung

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

### Reinigung

- Halten Sie das Produkt stets sauber.
- Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsbzw. Lösungsmittel.

### Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

## Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- frostsicher
- außerhalb der Reichweite von Kindern
- geschützt vor Sonnenstrahlung

## Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie die Produkte und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

## Service

### Service-Center

**DE** **Service Deutschland**  
Tel.: 0800 88 55 300  
Kontaktformular auf  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 466671\_2404**

**AT** **Service Österreich**  
Tel.: 0800 447750  
Kontaktformular auf  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 466671\_2404**

**CH** **Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 36 01  
Kontaktformular auf  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 466671\_2404**



Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 466671\_2404 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.  
Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Ersatzteile und Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 24*





**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

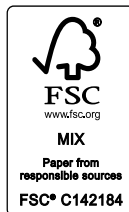
Last Information Update · Version des informations ·

Stand van de informatie ·

Stand der Informationen: 06/2024

Ident.-No.: 30300223062024-IE/NL/BE/NL

---



IAN 466671\_2404

